

Parquet fédéral
Rue aux Laines 66/1
B-1000 Bruxelles

Federaal Parket
Wolstraat 66/1
B-1000 Brussel

Communiqué de presse du Parquet fédéral

Persbericht van het Federaal Parket

Press release by the Federal Public Prosecutor's Office

Bruxelles, le 5 juillet 2017
Brussel, 5 juli 2017
Brussels, 5 July 2017

Dans le cadre du dossier de terrorisme du parquet fédéral, dans lequel six perquisitions ont été menées la nuit dernière, deux des quatre personnes emmenées pour audition ont été placées en détention préventive par le juge d'instruction.

Il s'agit de Akim S., né le 29.05.1977 et Khalid S. né le 10.12.1979, tous les deux de nationalité Belge.

Elles ont été inculpées de participation aux activités d'un groupe terroriste.

Les deux autres personnes ont été remises en liberté après audition approfondie.

Une des perquisitions a été exécutée dans un box de garage, où ont notamment été trouvés trois kalachnikovs, une quinzaine de chargeurs de kalachnikovs, ainsi qu'un riot gun, trois armes de poing et munitions,

des radios, deux gilets par balles, un feu bleu, un uniforme d'une agence de sécurité, deux uniformes de police, un uniforme de la protection civile et quatre détonateurs.

Il s'agit d'une enquête franco-belge dans le cadre de laquelle une ECE (équipe commune d'enquête) a été conclue.

En France, à Wattignies, une personne a également été privée de liberté.

Dans l'intérêt de l'enquête, aucun autre renseignement ou précision supplémentaire ne sera donné.

In het kader van het onderzoek naar terrorisme van het federaal parket waarbij er verleden nacht zes huiszoekingen werden uitgevoerd, werden twee van de vier personen die waren meegenomen voor verhoor, aangehouden door de onderzoeksrechter.

Het betreft Akim S. geboren 29/05/1977 en Khalid S. geboren op 10/12/1979, beiden van Belgische nationaliteit.

Zij zijn in verdenking gesteld van deelname aan de activiteiten van een terroristische groep.

De twee andere personen werden vrijgelaten na grondig verhoor.

Eén van de huiszoekingen werd uitgevoerd in een garagebox waarbij o.a. drie kalasjnikovs werden teruggevonden, evenals een vijftiental laders voor kalasjnikovs, een riot gun, drie handvuurwapens met munitie, radio's, twee kogelwerende vesten, een blauw zwaailicht, een uniform van een veiligheidsagentschap, twee politie uniformen, een uniform van de civiele bescherming en vier ontstekingsmechanismen.

Het gaat om een Belgisch-Frans onderzoek waarin een JIT (joint investigation team) werd afgesloten.

In Frankrijk, te Wattignies, werd eveneens een persoon van zijn vrijheid beroofd.

In het belang van het onderzoek kunnen geen verdere inlichtingen of details gegeven worden.

Within the framework of an anti-terrorism investigation carried out by the Federal Public Prosecutor's Office in which six house searches were conducted last night, two of the four people taken in for questioning were taken into preventive custody by the Investigating Judge.

It concerns the Belgian nationals Akim S., born 29.05.1977 and Khalid S. born 10.12.1979.

They were charged with participating in activities of a terrorist group.

The two other persons were released after thorough questioning.

One of the house searches was carried out in a garage where, among other things, three kalashnikovs, about fifteen kalashnikov magazines, a riot gun, three small firearms with ammunition, radios, two bullet proof vests, a blue police beacon, a security agency uniform, two police uniforms, a civil protection service uniform and four detonators were found.

It concerns a Belgian-French investigation in which a JIT (joint investigation team) was concluded.

In France, in Wattignies, one person was also deprived of his liberty.

In the interest of the investigation, no additional information nor further details shall be given.